



# MŁODA MATKA



**DWUTYGODNIK  
POŚWIĘCONY  
ZDROWIU  
I WYCHOWANIU  
DZIECKA DO LAT 7-MIU**

## MLEKO NA WSI.

Sprawa bardzo aktualna: wyjeżdżamy przecież „na lato“, przede wszystkim na wieś. Wywozimy nasze najmłodsze pociechy z dusznego, pełnego zapachów benzynowych i kurzu, coraz bardziej rozpalającego się od słońca miasta — na świeże, prawdziwie świeże wiejskie powietrze.

I wszystko byłoby piękne i radosne i z prawdziwie lekkim sercem opuszczalibyśmy mury kamienne miejskich, gdyby nie jedna przykra myśl, która nurtuje przed wyjazdem każdą matkę i z którą zwraca się ona do swego zaufanego lekarza.

A co będzie na wsi z mlekiem? Tu, w Warszawie sprawa była tak prosta: tyle i tyle buteleczek, takiej i takiej mieszanki — przepisał lekarz, a całą tę aprowizację nabywa się codziennie w jednej z t. zw. kuchni mlecznych, gdzie mleko jest gwarantowanej dobroci, odpowiednio przygotowane i nigdy zaszkodzić nie może.

Co robić na wsi? Jak wierzyć babinie, która je dostarcza, że jest czyste, pochodzi od zdrowej krowy, nie jest (chyba tylko bardzo umiarkowanie) zbyt rozrzedzone zwykłą wodą i t. d.

To są pytania, które nurtują każdą mamę, jeżeli ma ona małeństwo, wymagające dokarmiania mlekiem krowim.

Bez wątpienia, sprawa ta zupełnie poważna, nie jest jednak tak beznaście tragiczna, jakby się na pierwszy rzut oka wydawać mogło.

Przypomnijmy sobie, co właściwie należałoby nazwać złem mlekiem, niezdatnem do użytku wogóle, w szczególności dla niemowlęcia.

Złe mleko, to przede wszystkim mleko zanieczyszczone. A staje się ono takim nie dlatego, że może w niem być obecna szerść zwierzęcia, włosy, trawa lub pasza bydłęca, kurz z powietrza lub brud z rąk dójki; złe staje się ono dlatego, że wszystkie te domieszki zawsze zawierają setki i tysiące bakteryj.

Niektóre z tych bakteryj mogą spowodować u spożywającego tak zakażone mleko gruźlicę, inne tyfus, inne czerwonkę, cholere i t. d. Inne prosto psują mleko, czyniąc je w ten, lub inny sposób zupełnie niezdatnem do użycia przez np. nadanie mu bardzo przykrego odoru, niszcząc i rozkładając jego pożywne części składowe, kisząc je i t. p.

Wszystkie te procesy zależą od obecności w mleku wspomnianych bakteryj, naturalnie tylko o tyle, o ile bakterje te żyją. Bakterje zaś (pomijam tu pewne szczegóły) dostają się do mleka nie z wymienia krowy (naturalnie krowy zupełnie zdrowej), lecz już po wydojeniu — z otoczenia.

Widzimy, jakie stąd wynikają wskazania, ażeby mleko po wydojeniu nie ulegało zanieczyszczeniu. Wskazania te są właśnie ważne dla tych pań, które wyjeżdżają na wieś i mają możność prawie bezpośredniego wglądu w proces dojenia.

Mleko dla niemowlęcia brać będziemy tylko od *zdrowej krowy*, której właściciele utrzymują ją w możliwie czystej oborze, a przy dojeniu zachowują chociażby pewne tylko przepisy, zabezpieczające częściowo mleko od zanieczyszczeń.

Jakież to są te przepisy? Wspominam o tem, bo każda z pań mogłaby wpłynąć na dostawczynię mleka w kierunku podniesienia higieny udoju.

Doić krowę zawsze lepiej na powietrzu, niż w brudnej oborze. Przed dojeniem wymię należy doskonale obmyć wodą, wodą z mydłem musi również umyć ręce dójka. Naczynia, do których spływa mleko powinny być bezwzględnie czyste, wyparzone uprzednio gorącą wodą; tak samo czyste powinny być wszelkie garnki, do których przelewa się mleko ze szkopka.

To są najpierwsze i najważniejsze zasady, których stosowanie należy uwzględnić w celu zabezpieczenia mleka od zanieczyszczenia.

Niestety, nawet w najbardziej higienicznych gospodarstwach mlecznych nie są one wystarczające. Dlatego tak jest, postaram się zaraz wyjaśnić.

Podczas dojenia zawsze coś się do mleka może dostać; jakieś pyłki, nieco kurzu, drobne ułamki sierści,

czy paszy — a wraz z niemi wyżej wspomniane bakterje.

Bakterje żyją i rozmnażają się w mleku i to w bardzo szybkim tempie, w tem szybszem, im wyższą jest ciepłota mleka, w tem wolniejszym, im jest ona niższą. Jeżeli np. mleko po wydojeniu zawiera 1000 zarazków w 1 centymetrze sześciennym, to po 24 godzinach, przy temperaturze 20° zawierać ich będzie 6,600,000, a przy temperaturze poniżej 10° — tylko 4000 w 1 cm. sześciennym.

Z drugiej strony wiemy, że bakterje zabija — wysoka temperatura. Na tem właśnie opiera się system t. zw. sterylizacji i pasteryzacji. W domach prywatnych najlepszą metodą jest zwykle przygotowanie mleka. Ale zarówno pasteryzacja, jak przygotowywanie nie są zdolne zabić zarodków bakteryj, które mogą się rozmnażać, o ile potem będziemy trzymali mleko w jakimś cieplejszym miejscu; wówczas cały ten zabieg niewiele będzie wart. — Jeżeli zatem chcemy mieć chociażby pewne gwarancje, że mleko, jako takie, nie zaszkodzi naszemu dziecku, musimy zapamiętać, co następuje.

1 Mleko należy sprawdzać do domu w jaknajkrótszym czasie po udoju.

2. Natychmiast po otrzymaniu go, należy je przecedzić przez czyste płótno do rondelka, w którym będzie się je gotowało.

3. Po przecedzeniu w tej chwili postawić na ogień, zagotować i



mieszając, aby się nie przypaliło, gotować około 3—4 minut.

4. Po ugotowaniu, nie zwlekając, wstawić rondel (nakryty czystym talerzem, lub pokrywą) do zimnej wody, zmieniając ją kilkakrotnie w chwilach, kiedy zaczyna się ona ocieplać.

5. W powyższy sposób oziębione nakryte mleko znosimy do piwnicy, lub, aż do czasu, spożycia, trzymamy je w najchłodniejszej części mieszkania stale w zimnej wodzie.

— O ile dziecko otrzymuje mieszanki (kleiki z mlekiem, kaszki na mleku i t. p.), to przygotowujemy te dodatki za każdym razem oddzielnie — na wodzie, dodając przepisaną ilość cukru, a po zagotowaniu ich dodajemy czystą, sparszoną w gorącej wodzie łyżką odpowiednią ilość mleka z rondla i, nie gotując po raz drugi, podajemy przyrządzone w ten sposób pożywienie dziecku.

*Dr. M. Gromski*



## **Pamiętaj że łatwiej jest zapobiec chorobie niż ją leczyć.**

Wśród wielu trudności, jakie nasuwa się lekarzowi przy leczeniu dzieci, jedną nie z najmniejszych jest konieczność porozumiewania się z pacjentem (zwłaszcza tym z najmłodszych) przez osoby trzecie. Gdy lekarz zajęty leczeniem dorosłych zbiera wiadomości bezpośrednio od chorego, lekarz pedjatra dowiaduje się o objawach choroby od matki lub opiekunki. Nic więc dziwnego, że dla oceny choroby ten wywiad ma tem większe znaczenie i tem bardziej jest kompletny i dokładny im szczegółowsze i bardziej umiejętnie jest stawianie pytań przez lekarza i im sumiennie i prawdzi-

wiej podane są spostrzeżenia otoczenia.

Jest to jedno z bardzo ciekawych zagadnień z zakresu psychologii medycyny — jak w różny sposób obserwują matki swoje dzieci i w jak dowlolny sposób przedstawiają swoje spostrzeżenia lekarzowi. Trudności jakie tu spotykamy dotyczą również różnego sposobu określania. Matka używa własnych nazw, lekarz również własnych. Często to samo słowo ma zupełnie różne znaczenie w ustach jednej czy drugiej strony.

Bardzo łatwo się o tem przekonać, gdy będąc świadkiem rozmowy mat-

ki z lekarzem słyzy się potem opowiadanie matki o tem, co jej lekarz powiedział. Do takich „kwiatków“ należą takie wyrażenia, jak dziecko „nie może jeść“ zamiast nie ma apetytu lub nie chce jeść niektórych potraw, albo „nie nie je“, gdy np. poza piersią nie chce przyjmować innego pokarmu.

Pora letnia jest okresem częstych schorzeń przewodu pokarmowego, zwłaszcza wśród dzieci. Do zwykłych objawów należą wtedy wymioty i nieprawidłowe wypróżnienia. Z chwilą, gdy częstość wypróżnień zwiększa się znacznie — matka mówi, naturalnie, że dziecko ma „biegunkę“. Jeżeli jednak matka zapytana przez lekarza o stan dziecka, odpowie mu, że dziecko ma „biegunkę“ — to to mało wyjaśnia sprawę. Konieczne jest, ażeby matka mogła podać szereg rzetelnych danych — jak to — liczbę wypróżnień, ich kolor, gęstość, obecność śluzu, krwi i t. d. i t. d. Zaznaczyć też musi matka, jak się dziecko zachowuje przy wypróżnieniach, czy krzyczy, czy ma parcie i t. d. Poza tem, dobrze jest zatrzymać, w miarę możliwości corpus delicti w formie jednego wypróżnienia.

Leczenie lekkich zaburzeń żółdkowo-kiszkowych zawsze jest możliwe „domowymi środkami“, poważniejsze wymagają pomocy lekarza. Pomoc ta jest tem potrzebniejszą,

że mimo pozornych podobieństw, spotykamy bardzo dużo różnych schorzeń przewodu pokarmowego, których złośliwość i skuteczność leczenia nie można mierzyć ilością stoleczków, ryczałtowo wszystko nazywając „biegunką“, gdy wypróżnienia są częste, matka sama stawia rozpoznanie „biegunki“ — ale lekarza pyta się, czy to nie „katar kiszek“. Co powoduje lęk matek przed „katarą kiszek“ — niewiadomo, dość że słowo to jest dla nich tak groźne, jak tyfus, czerwonka, czy nawet cholera. Znowu nieporozumienie językowe. Katar kiszek jest określenie pewnego stanu chorobowego kiszek — podobnie jak się mówi katar nosa, oczu i t. d. Katar kiszek, jako składowa część takiej czy innej jednostki chorobowej — może być śmiesznie lekki lub bardzo ciężki — samo słowo jednak nie przesądza o powadze choroby, ani często nie wyjaśnia na co dziecko jest chore.

Kończąc tych parę uwag chciałbym przyczynić się do ostrożniejszego używania pewnych popularnych nazw, z domowej medycyny i ustalić zasadę, że troszcząc się o dziecko lub pielęgnując je w chorobie, matka powinna nie bać się tego czy innego tytułu choroby, a tego czy dziecko źle, czy dobrze choruje“, tj. czy znosi zwycięsko te czy inne cierpienie.

*Dr. J. Bogdanowicz.*



## Najprostsze środki zaradcze w przypadkach biegunki u niemowląt.

Nakreślę często spotykany obrazek z życia: Na wsi niemowlę zapadło na biegunkę. Oddaje kilka lub kilkanaście wolnych, brzydkich stolczków, nieco zrzuca lub wymiotuje, ma gorsze łaknienie niż zazwyczaj.

Przerażona mamusia pragnie natychmiast zasięgnąć rady lekarza, nie jest to jednak tak łatwe do uskutecznienia jak w mieście. Mogłaby wprowadzić udać się do miejscowego lekarza, bądź też pojechać z maleństwem do najbliższego miasta, lecz w każdym razie musi upłynąć wiele godzin, zanim dziecko zostanie zbadane przez specjalistę. Mamusia jest bezradna, nie wie co począć.

Tymczasem w willi rozchodzi się wiadomość, że dzidzius zachorował. Wkrótce schodzą się liczne sąsiadki, bardzo doświadczone panie, i po chwili mamusia zarzucona jest szeregiem rad, płynących z najszczerzej życzliwości.

Jedna radzi dać natychmiast olejku rycynowego, druga — wysmarować dobrze brzuszek zieloną oliwą, na noc zaś zrobić kompresik ze spirytusu kamforowego, trzecia wreszcie zaleca nie podawać dziecku ani pokarmu matki, ani mieszanek mlecznych i karmić wyłącznie kleikiem ryżowym. Wszystkie panie są zgodne na jednym punkcie, żeby maleństwa nie kąpać i broń Boże jeszcze więcej brzuszka nie zaziębić.

Mamusia wzmocniona na duchu, nie myśli już o pokazaniu niemowlęcia lekarzowi, lecz zaczyna z gorliwością stosować zalecone zabiegi lecznicze.

Lecz o dziwo, wbrew zapewnieniom, że jutro będzie wszystko jak ręką odjął, niemowlę nadal choruje. Pomimo już dwukrotnego podania olejku rycynowego, ścisłej klejowej djety, oraz sumiennego wysmarowania i obandażowania, biedna dziecina traci humor i łaknienie, wyraźnie chudnie i opada z sił, zaś stoleczki jak były złe, tak są i nadal.

Po tygodniu udręki mamusia udaje się wreszcie do lekarza, który oznajmia zdumionej mamusi, że jeszcze kilka dni takiego „domowego leczenia“ mogłoby dziecku poważnie zaszkodzić.

Drogie mamusie, musicie zrozumieć, że lekarz nigdy nie leczy jednego objawu chorobowego, lecz chorobę i chore dziecko. Wolne stolce są jedynie jednym z objawów choroby i mogą być najrozmaitszego pochodzenia, tak samo jak np. kaszel sam przez się nie jest chorobą, lecz jest objawem towarzyszącym różnym chorobom (zapalenie płuc, oskrzeli, gruźlica, koklusz i t. p.), z których każda musi być inaczej leczona.

Dlatego też rada najżyczliwszej matki, by tak postąpić, gdyż swego Jasia w ten sposób zawsze wyle-



czyła, jest pozbawiona głębszego znaczenia, gdyż to co może być dobre w wypadku lekkiej niestrawności u Jasia, tęgiego zucha karmionego piersią, może się okazać zgubne dla słabowitego Władzia, karmionego sztucznie, chorego na nieżyt grubej kiszki. Jedynie lekarz po dokładnem zbadaniu niemowlęcia i rozejrzeniu się w całokształcie cierpienia może orzec, jaki sposób postępowania będzie słuszny.

Po tym przydługim wstępie przejdziemy do właściwego tematu dzisiejszego artykułu.

Jesteśmy zdania, że każda biegunka u niemowlęcia winna być leczoną przez lekarza-specjalistę, ponieważ jednak na wsi matka nie ma możliwości zasięgnięcia natychmiast porady lekarskiej, chcemy ją pouczyć, co ma robić do czasu powierzenia dziecka fachowej opiece.

W pierwszym rzędzie nie należy się spieszyć z podaniem środka czyszczącego. W wielu wypadkach olejek rycynowy jest zbędny, w innych może się nawet okazać szkodliwym.

Najprostszym domowym środkiem mającym na celu uspokojenie przewodu pokarmowego, zarówno ruchu robaczkowego kiszek, jak i nadmiernego wydalania soków trawiennych, jest głodówka. O ile niemowlę jest karmione piersią, wystarczy zmniejszenie ilości i skrócenie czasu trwania poszczególnych posiłków przy jednoczesnem jednak podawaniu obojętnych płynów, jeśli dziecko jest karmione sztucznie, należy usunąć z jedzenia mleko i podawać obojęt-

ne płyny (herbata, rumianek), względnie klej ryżowy. *Podkreślamy jednak najdobitniej, że głodówka musi być krótkotrwała.* U niemowlęcia starszego, silnego i zdrowego przedtem, najdłużej głodówka może trwać 24 godzin, u młodszego, słabego fizycznie, najwyżej 9—12 godzin. Zasadniczym błędem jest odżywianie niemowlęcia przez kilka dni, a nawet jak to się niestety często widuje, przez kilka tygodni samym klejem. Wartość odżywcza kleju jest znikoma, pozatem jest to pokarm jednostronny pozbawiony białka i tłuszczu, składników niezbędnych dla prawidłowego rozwoju, rosnącego ustroju. Dłuższa djeta klejowa doprowadzić może dziecko do stanu nieodwracalnego wyniszczenia.

A zatem, po zastosowaniu krótkotrwałej głodówki należy dziecko zacząć odżywiać zgodnie ze wskazówkami lekarza, odpowiedniami mieszankami, które z jednej strony będą hamowały nieprawidłowe procesy zachodzące w jelitach, z drugiej zaś strony, będą zawierały wszystkie niezbędne składniki pokarmowe.

Niemniej ważną, jak odżywianie, jest odpowiednia pielęgnacja w przebiegu biegunki.

Przy wystąpieniu biegunki w upalny dzień, należy się liczyć z czynnikiem przegrzania. Niemowlę należy umieścić w niesłonecznym pokoju, lekko ubrane i okryte. Należy unikać wówczas ciepłych kompresów pod ceratką, gdyż utrudniają one jeszcze bardziej oddawanie ciepła przez skórę, przez co zwiększają niebezpieczeństwo przegrzania. Na-

tomiast kąpiel letnia (35 C.), zazwyczaj wpływa łagodząco na stan ogólny dziecka.

Niepokój niemowlęcia w czasie oiegunki uwarunkowany jest często bolesnem wyprzieniem skóry pośladków i krocza, na skutek częstego oddawania stolczków. Zapobiec temu może w znacznej mierze należyta pielęgnacja skóry, polegająca na starannem obmywaniu okolicy odbytu oliwą, bądź rumiankiem po każ-

dem oddaniu stolca, oraz smarowania maścią cynkową, aby ochronić wrażliwą skórę niemowlęcia, przed ciągłem stykaniem się z kwaśnemi wypróżnieniami.

Postępując zgodnie z naszymi wskazówkami, matka nie tylko nie zaszkodzi niemowlęciu, lecz przysparza odpowiednie grunto dla dalszego leczenia.

*Dr. M. Stopnicka.*



## Ogródki rodzinne.

Tydzień, spędzony w upalne dni lata w wielkiem mieście jest bardzo uciążliwy zarówno dla ludzi pracy fizycznej jak i umysłowej. To też każdy dzień świąteczny, wolny od pracy jest przez nich oczekiwany ze szczególną radością.

Wypoczynek jednakże w warunkach życia wielkomiejskiego w lecie nie daje oczekiwanych korzyści. W mieszkaniach duszno, gorąco, na ulicy gwar, szum, pojazdy, tłumy spacerowiczów, w ogrodach, parkach pył i kurz i również mrowie ludzi.

Mija dzień świąteczny, a rezultaty tęsknych niedziel odświeżenia swoich sił i wypoczynku są bardzo nikle. Znowu zaczyna się tydzień uciążliwej pracy i znowu dzień wypoczynkowy, dający tak skromne korzyści. Nie też dziwne, że ludzie w lecie w takich warunkach wiedną, marnieją.

Dokuczliwsze jest jeszcze to dla dzieci wielkiego miasta. Nieokielzana ich natura podnosi je, porywa do ciągłego ruchu, jakieś nakazy wewnętrzne prą je do wyladowania swojej energii, a tu teren ich ruchów tak ograniczony, dokola zakazy, sprzeczki, pełno jest niebezpieczeństw i to fatalne podczas upałów powietrze w mieście.

Tymczasem wyjazd na wieś z dziećmi lub wysłanie dzieci poza miasto dla wielu rodzin jest nie do pomyślenia wogóle, a w obecnych ciężkich czasach w szczególności, musimy więc szukać innych źródeł świeżego, lepszego powietrza i dostarczyć go swoim dzieciom.

W poprzednim numerze Młodej Matki niektóre z tych źródeł wyjaśniłem, obecnie chcę wskazać jeszcze także jedno źródło i słów parę temu poświęcam.



Na południowym krańcu Warszawy, za lotniskiem wojskowym, na dzielnicy Rakowiec, istnieje teren o powierzchni 12 hektarów ogrodzony siatką drucianą i mieszczący w sobie 429 maleńkich działek. Teren ten, stanowiący własność magistratu m. Warszawy, jest pod zarządem Towarzystwa Ogródków Ró-

Zwiedzany przeze mnie teren posiada niewielki placyk-boisko dla dzieci, kilka studni ogólnych, jest poprzecinany szeregiem szerokich dobrze utrzymanych, prostopadłe do siebie, idących alej. Każda taka działka zawiera w sobie 300 metrów kwadratowych powierzchni, granicą między, działkami jest tylko brzoza,



*„Stokrotki kwitną bardzo wcześnie czasem pod śniegiem“. Tak mówi Janek R.*

dzinnych. Ogródkie te są wydzierżawiane, zgłaszającym się amatorom. Nie będę tu wskazywał gdzie, komu i na jakich warunkach są te działki wydzierżawiane, pragnę tylko podnieść, że teren ten jest doskonałym źródłem lepszego powietrza, większego spokoju i pewnej swobody, a zwłaszcza milej rozrywki dla rodziców i dzieci.



*9 miesięczna Zosia.*

bądź ogrodzenie z drutu, z drzewa albo żywoplot z krzewów, roślin, niekiedy kwiatów. Ze względu na wygląd zewnętrzny podobnych do siebie działek prawie niema, każda ma jakąś właściwość odrębną, każda nieomal czemś wyróżnia się. Uprawa, urządzenie niektórych działek świadczy o wielkiem zamięłowaniu, o ogromie natężonej pracy i środków, o pomysłowości, o dużem poczuciu estetycznem.



*Trzeba podlewać, bo mogą uschnąć.  
Romaś. Ż.*

Niektóre działki naprawdę radują oko widza; są tam zaczarowane ogródki z bajki; spotyka się tam krzewy egzotyczne, najrozmaitsze odmiany kwiatów, prześliczne klomby, kwietniki, aleje—ścieżki, wysadzone krzewami lub kwiatami. Widzi się tu pewne szlachetne współzawodnictwo w urządzaniu tych maleńkich ogródków. W ogródkach są maleńkie altanki — nie wszędzie zresztą. Są altanki piękne, oszkłone, gustowne, są też zwyczajne zbite z desek. Uprawiają się w tych ogródkach warzywa, jarzyny, krzewy owocowe, kwiaty sezonowe, rośliny ozdobne, nierzadko widzi się tam drzewa owocowe jak: czereśnie, wiśnie, jabłonie, śliwki, gruszki i in.

Ogródki te są oazami lepszego, świeższego powietrza, miejscem odpoczynku dla rodzin warszawskich, które nie mogą wyjeżdżać na le-

tniska. Na tych działkach można spędzać całe dni świąteczne i niedziele, a część rodziny z dziećmi nawet i dni powszednie. Praca fizyczna w tych ogródkach daje ukojenie przemęczonym nerwom ludzi, żyjących w warunkach wielkomiejskich; praca taka odrywa od tego codziennego, szarego, monotonnego życia, zbliża z naturą i pozwala oddychać świeżem powietrzem. Naturalnie taki ogródek trzeba pokochać, trzeba go pielęgnować, trzeba dużo w niego wkładać pracy, a nie zrażać się niepowodzeniem, bo często to czy tamto nie wyrośnie, nie uda się.

Zdawałoby się, że takie działki



*Dzidziek i sarenka*

są rozbijywane, że jest na nie kolosalny popyt, tak jednak nie jest, bo oto kilkanaście działek leży odłogiem, niewydzierżawione.

Takie tereny działkowe są jeszcze za Powązkami oraz na Mokotowie i znajdują się pod Zarządem „Towarzystwa Działek Robotniczych“. Działki te są nieco większe, odrabiane są starannie, więcej widzi się tam roślin warzywnych, i jarzynowych, mniej kwiatów i krzewów

ozdobnych. Względy praktyczne przeważają tam — nad estetycznymi. Dzierżawcy tych działek rekrutują się przeważnie ze sfer robotniczych, na Rakowcu zaś dzierżawcami są prawie wyłącznie ludzie, pracujący umysłowo. Idea tworzenia ogródków rodzinnych i działek ro-

botniczych w większych miastach Polskich winna być szeroko rozpowszechniona. Cały szereg większych miast Polski poza Warszawą ma ogródki rodzinne i działki robotnicze. Oby powstały one we wszystkich bez wyjątku.

*Dr. St. Średnicki.*



## Dziecko dziedzicznie obciążone.

W niniejszym artykule poruszę sprawę dziecka, potrzebującego specjalnego wychowania z powodu obciążenia dziedzicznego tak ciężkiego jak: ślepota, głuchoniemota i niedorozwinięcie umysłowe.

Psychjatra francuski Morel (Łuniewski dr Witold — Wiadomości początkowe z psychopatologii ogólnej) wprowadził do nauki pojęcie „wzrostu psychicznego”, mniemał, że wszelkie chorobliwe odchylenia psychiki od normalnego stanu przekazują się potomstwu.

Nieznaczne zboczenie psychiczne rodziców dochodzi u dzieci do zaburzeń jaskrawszych. Poglądy Morela obala dzisiejsza nauka, nie sposób jednak mu zaprzeczyć, że dzieci nerwowych, psychopatycznych rodzi-

ców są najczęściej ową nerwowością i psychozą ustrojową obciążone. Dzieci alkoholików, czyli rodziców, zatruwających stale i systematycznie swój organizm, są wątłe, karłowate, często umysłowo upośledzone, często zapadające na padaczkę.

Obok alkoholu mamy dwa inne groźne czynniki, wyniszczające organizm rodzicielski, mianowicie gruźlicę i syfilis.

Syfilis rodziców wpływa bardzo często na upośledzenie umysłowe dziecka. Dzieci gruźliczych rodziców odznaczają się niejednokrotnie charaktem i niedorozwojem psychicznym.

Głuchoniemota jest również chorobą dziedziczną, będącą nieraz skut-



kiem dziedziczności nawet bocznej.

Obok dzieci niewidomych, głuchoniemych, niedorozwiniętych mamy całe szeregi dzieci jąkających się, obdarzonych oczopląsem lub skłonnych do przejawów kurczowych, posiadających t. zw. tiki. Cały ten świat małych upośledzonych, chorych dzieci, tak okrutnie odpowiadających za winy naszych ojców, jest dla nas obcym i dalekim do chwili, aż obejmie bliskie nam dziecko.

Z jakim przerażeniem będzie młoda matka zauważała drobne czasem objawy i znamiona pewnego odchylenia od normy u swego dziecka. Jakże bolesną chwila ta pozostanie na całe życie, chwila, w której zauważy, że jej dziecko nie słyszy dźwięków i że źrenica jego nie reaguje na światło. W wypadkach niedorozwoju psychicznego lub umysłowego rzuci się jej w oczy cały szereg oznak, a więc mało lub wielkogłowie, nieprawidłowe uzębienie, zbyt wysokie podniebienie, wilecza warga, zniekształcenie muszli usznej, opóźniony rozwój fizyczny i t. p. A następnie już zupełnie wyraźnie zauważy, że dziecko jej pozostaje w tyle za rówieśnikami, że grozi mu może nawet idjotyzm. Niestety jest wielkie, ale znacznie mniejsze od czasu, gdy powstała pedagogika specjalna i gdy każde takie dziecko można nie tylko rozwinąć ale do samodzielnego fachu przygotować.

Matki, upośledzonych maleństw, powinny wiedzieć i rozumieć, że dziecko ich nie jest beznadziejnie zgubione i nie powinny nigdy, w żadnym wypadku rozpaczać przed dzie-

ciem lub je specjalnie żalować. Przeciwnie, wytłumaczyć sobie i dziecku, że się wykształci i wychowa jak najstaranniej i nie pozwoli, by żył zdala od nauk, odkryć, prawd i radości życia. Helena Keller \*) nie jest obecnie wyjątkiem. Póki dziecko jest małe wymaga specjalnej pieczołowitości i uwagi, oczywiście opieka matki będzie i w tym wypadku niezastąpioną. Trzeba jednak już wtedy działać w ścisłym porozumieniu z lekarzem specjalistą i pomóc sobie odpowiednią lekturą.

Każda trochę inteligentniejsza matka może z łatwością zapoznać się z metodami postępowania z dzieckiem ociemniałym lub głuchoniemym. W Warszawie egzystuje Instytut pedagogiki specjalnej czyli leczniczej, każdy może się tam udać po wskazówki lub wychowawczynię.

Gdy dziecko trochę podrośnie należy je skierować do któregoś ze specjalnych zakładów, albo szkół. Dopiero bowiem szkoła specjalna rozwinie je odpowiednio i do fachu przygotowuje.

Można zwiedzić warsztaty dzieci ociemniałych i głuchoniemych przy placu Trzech Krzyży, lub szkołę specjalną dla dzieci bardzo ciężko upośledzonych na umyśle (idjotyzm) przy ul. Marszałkowskiej 53, by się przekonać o skutkach pedagogiki leczniczej.

Nie należy jednak w żadnym wypadku postąpić w sposób, w jaki

\*) Niewidoma, która skończyła uniwersytet w Paryżu. Pracowała naukowo u nas. To samo zrobiła Dr. Lipińska.

postąpiła pewna młoda matka. Ma ona jedyne, małe, dwuletnie dziecko. Dziecko o ogromnej głowie, bezwładnych kończynach nie posuwa się w swym rozwoju kompletnie. Matka jest młoda, ciąży jej taki potworek w domu, nie znajduje w swym sercu dosyć uczucia dla tego rodzaju dziecka. Zamiast jednak polecić je specjalnej wychowawczyni, odsyła dziecko na wieś, do krewnej, starszej osoby. Nie robi tego ze względów materialnych, tylko po prostu, by nie widzieć stale swego „nieszczęścia“. Co może dać dziecku krewna na wsi, nie mająca pojęcia o najnowszych zdobyczach wiedzy: medycyny i pedagogiki w tej dziedzinie. Jaki los czeka maleństwo o ile dłużej żyć będzie, a z czasem nie stanie i tej krewnej i matki?

Oprócz wyżej wymienionych upośledzeń dziecięcych możemy się spotkać z jeszcze jedną kategorią dzieci, nie mniej tragiczną, upośledzonych moralnie. Niewiadomo skąd i jak. Rodzice prawi i zaci (stanu nerwowości psychicznej długi czas nie brano pod uwagę), rodzeństwo normalne, a ono jedno kompletnie zwyrodniałe. Brak mu nerwu współczucia, Dręczy zwierzęta, znęca się

nad słabszemi, nie reaguje na napomnienia, nie kocha rodziców, gryzie niankę, śmieje się z cudzych cierpień. Kary nie pomogą nic. Jedynie racjonalna pedagogika lecznicza może złagodzić nieco ten typ t. zw. „moral insanity“.

Racjonalne wychowanie zapobieżę złemu w miarę możliwości.

Tego rodzaju upośledzenie powinno być również od najmłodszych lat otoczone ścisłą opieką. Pamiętajmy, że z małych „moral insanity“ rekrutują się nieraz w późniejszych latach mordercy, fałszerze, handlarze żywym towarem, prostytutki i t. d. A niejednen z tych szkodliwych osobników przyszedł na świat właśnie w ucziwej i zacnej rodzinie. To też, zauważywszy w naszym dziecku objawy wyjątkowego zdzieczenia lub zboczenia, nie tłumaczmy sobie, że to nasze dziecko, a więc wyrośnie z tego, lecz udajmy się do lekarza specjalisty i rozpocznijmy ratowanie maleństwa, polegające na systematycznym, rozuinnem, przemyślanem i przestudjowanem wychowaniu.

*J. Mackiewiczówna.*

**Czy już**

**opłaciłaś**

**prenumeratę**

**za kw. III r. 1932.**



**Lekarze - Specjaliści**

**zalecają kąpiel  
dla dziecka  
tylko mydłem**

**„Bebe Szofmana“**

## Inscenizacja piosenek.

Piosenki ilustrowane najprostszym bodaj ruchem, gestem, czy mimiką stają się bardziej zrozumiałe dla dzieci i łatwiejsze do zapamiętania. Podane w opracowaniu ruchowem, stwarzają pożądane opanowanie dla ruchliwości dziecięctwa i, poza walorami czysto muzycznymi, rozwijają niedostrzegalnie panowanie nad ciałem, pamięć i uwagę. Literacka treść piosenki posłuży nam, jako realne oparcie dla przebudzenia zainteresowania dziecka. Dla łatwiejszego nawiązania dobrze jest opowiedzieć dziecku króciutką i prostą historyjkę związaną z treścią piosenki, która wtedy stanowić będzie niejako konieczne uzupełnienie. Piosenkę ilustrujemy od razu odpowiednimi ruchami. Może to będzie marsz żołnierzy z wysokim unoszeniem kolan i wymachem rąk, albo uderzaniem w bęben, może trąbienie na złożonych rączkach, może kołyszący chód gąsek i boczne wymachy rąk, naśladujące ruch skrzydeł, albo sztywne ruchy pajaca. Treść piosenki pobudzi naszą fantazję, a pulsacja rytmu ułatwi skoordynowanie ruchów z wątkiem melodyjnym. Jeżeli dziecko odtwarzać będzie narazie tylko ruchową stronę piosenki, nie zniewalajmy go do śpiewania. Cierpliwość i czas są napewno lepszy-

mi sprzymierzeńcami w osiągnięciu dodatnich wyników, niż wymagania niewspółmierne do możliwości dziecka. Jednakże życzliwa zachęta, czy też słowa pochwały są bardzo wskazane i celowe. Pierwsza napełnia wiarą we własne siły, drugie dają poznać świadomość swej mocy: pobudzając tem samem cały aparat psychofizyczny do większej sprawności.

Piosenkę należy powtarzać kilka dni z rzędu, czy też w pewnych odstępach, jednakże tak długo, dopóki się dziecko dobrze z nią nie zapozna i nie zaprzyjaźni. Dla urozmaicenia możemy śpiewać inne jeszcze, dawniej poznane piosenki. Powtarzanie jednak nie powinno być stereotypowe; za każdym razem musi pobudzić uwagę dziecka, przyciągnąć, zainteresować.

Czasem piosenkę odtwarzać będzie mały artysta sam, innym razem — 2 ołowiane żołnierzyki, czy laleczki, któremi mądre rączki Mamusi wystukują na blacie stołu rytm piosenki. Kiedy indziej znów Mamusia zaśpiewa tę piosenkę przy pracy; jeżeli potrafi, a ma na czem, to zagra, gdy dziecko jest w pokoju.

I tak powolutku, dzień za dniem, rozbudza w kochanej drobinie drzemiące



siły ducha, rozwija wrażliwość na piękno istotne, choć niematerjalne.

Kiedy dziecko przyswoi sobie bodaj kilka zilustrowanych przez nas piosenek i nabierze upodobania do tego rodzaju zabawy, spróbujmy przy nowej piosence pobudzić jego wyobraźnię twórczą i wspólnie opracować nową inscenizację. Jeżeli dziecko zastosuje trafnie ruchy poznane w piosence dawnej, nie należy ich odrzucać, gdyż umiejętność wykorzystania doświadczenia w sytuacji nowej jest również samodzielną pracą myśli. Przez odpowiednie pytania, naprowadzające (jak ptaszek fruwa? a jak skacze piłeczka?) wzbogacamy umiejętności ruchowe dziecka i pomagamy mu do zdobywania władzy nad swym ciałem w coraz to szerszym zakresie. Przy ruchach szybkich, męczących, a więc podskokach czy dłuższym biegu, dziecko jest tylko ilustratorem, śpiewać powinien ktoś inny; przy większej ilości dzieci śpiewa zwykle gromadka, krążąc, stojąc, lub siedząc w koleczku i poklaskując rytmicznie, a dziecko w kole skacze jak pajacyk, lub

w szybkim biegu trzepocze rączkami, naśladując jaskółkę w locie.

Pożądane jest pobudzanie do ruchu nie tylko rąk i nóg, ale także tułowia i głowy przez odpowiednio zastosowane skłony i zwroty. Ilustracja piosenki zyskuje na urozmaiceniu i jest łatwiejsza do obmyślenia na terenie ograniczonym brakiem przestrzeni.

Nieodzownem dopełnieniem inscenizacji będzie kostjum i pewne rekwizyty, czyli w tłumaczeniu na język bardziej zrozumiały — kolorowy papier, czy karton, nożyczki, trochę kleju i jeszcze... trochę pomysłowości i dobrej woli starszych. Wierna przyjaciółka dziecięctwa fantazja zapomocą papierowego hełmu, czy tekturowej szabelki przeobrazí chłopca w strażaka albo żołnierza, a dziewczynce opasanej gospodarskim fartuszkiem wspaniale dopomaga karmić kurki... istniejące w piosence i wyobraźni.

Dla uzupełnienia treści realnym przykładem podam w następnym numerze M. M. ilustrację dwóch piosenek — na dwa różne poziomy.

**J. Kaźmierczakowa.**

---

**Pogoda i uśmiech są najlepszymi  
wychowawcami.**

---

## Parę słów na marginesie artykułu „Dziecko a książka“.

Od jednej z matek otrzymałam list, który nie chciałabym zostawić bez odpowiedzi. Czytelniczka Młodej Matki nie zgadza się ze mną w twierdzeniu, by matka przy wyborze książki nie **kierowa-**ła się jedynie nazwiskiem autora i tytułem książki. Nawet książka najlepszego autora — powinna być — pisałam w jednym z numerów Młodej Matki — przeczytana przez matkę, — która sama oceni — czy książkę tę można dawać dziecku, czy też nie.

„Nie zgadzam się z tym poglądem!, píše nasza czytelniczka. — Jakże to może być, — żebym ja młoda, niedoświadczona matka poddawała cenzurze książki, pisane przez wybitnych autorów i doskonałych pedagogów. Ja, mieszkająca na prowincji, i poza moje prowincjonalne miasto, nie wyjeżdżająca całymi latami, ja mam decydować, że np. książki Przyborowskiego lub innych równie wybitnych autorów nie są dla dzieci moich odpowiednie“.

Przedewszystkiem — Kochana czytelniczko — jedna uwaga. Tu nie chodzi o cenzurowanie książek. Postawiłam twierdzenie, że — najlepsza nawet książka w danym okresie życia dziecka może być dlań całkowicie nieodpowiednia. Znam wypadek, gdy matka zaczęła siedmio i półletniej dziewczynce czytać książkę „W świecie owadów“ H. Bohuszewiczówny. I cóż był za rezultat.

Śliczna książka została przez dziecko zniechęcona. Dlaczego? Dziecko nie dorosło jeszcze do tej książki. Poza tem dziecko to było wychowywane w

mieście, nie miało żadnego prawie kontaktu z przyrodą. Ilustracje książki doprowadzały ją do obrzydzenia: „Same wstrętne robaczyska“. Po kilku latach gdy dziewczynka mogła tręść tej książki w znacznej mierze pojąć — czytać jej nie chciała — to była książka „nudna i obrzydliwa“.

Chodzi więc o to czy **daną** książkę, **danemu** dziecku, w **danym** momencie jego życia należy czytać. Podkreślam przytem, że mówimy tu ciągle o dzieciach w wieku przedszkolnym. Uwagi moje na temat czytelnictwa dzieci starszych musiałyby siłą rzeczy inaczej wyglądać.

Ale, szanowna czytelniczka, pisząc o „świeatnych autorach“ wspomina o W. Przyborowskim.

Autor ten był istotnie bardzo poczytnym w latach przedwojennych i dziś jeszcze wiele matek kupuje jego książki swym synom — traktując każdą jego książkę z całem zaufaniem.

Pod tym względem nie mogę się zgodzić z Szanowną Czytelniczką.

Książki tego autora mają często bardzo nieszcześliwe pomysły i literackie, a z punktu widzenia pedagogiczno-wychowawczego wręcz zgubne. Popularna i często przez matki kupowana książka „Szwedzi w Warszawie“ nie powinna być czytana dzieciom — przynajmniej bez dużych opuszczeń. Cały rozdział „w którym Maciek opowiada, jak zakłócił **Szweda** szpadą“ — jest nie tylko niesmaczny, ale wręcz niemoralny.

Przechwałki Maćka, jak to „Szwedowi dał w pysk“ — jak go potem za-

kłuł, jak to „hycła ukrył w rowie, jak go przysypał ziemią i śmieciami“ i traktowanie tego zabójstwa z takim śmiechem, z jakim nie mówi się nawet o rozgniecionej musze — to nie jest lekatura dla dzieci.

Chyba przyzna pani rację. Można być młodą, niedoświadczoną mieszkanką prowincji i można ten cały ustęp z książ-

ki wyrzucić — co więcej można, będąc zupełnie skromną osobką powiedzieć:

„Nie! ja memu dziecku tej książki nie przeczytam“.

Nietylko można, ale nawet trzeba!

Dlatego słuszne jest — przeczytać książkę, nim się ją zacznie czytać dziecku.

**W. Pełczyńska.**



**Z CYKLU.**

## ROZMOWY NA SPACERZE

### Lipy kwitnące.

Wychodzimy na ulice w gorące lipcowe rano. W alei stoją drzewa gęste od liści, cieniste. Czy słyszycie, gdy stanąć na chwilę pod drzewem, jakiś szum jakieś brzęki, jednostajne, a wesołe? I nie wiem czy czujecie zapach, słodki i silny, jak żaden inny. To lipy już kwitną.

Czy znacie lipę? Do tej pory jakoś nie zwracaliśmy uwagi na nią. Drewno podobne do innych, choć przekonacie się, że poznać je nie trudno po gładkiej, szarawej korze i po listkach w kształcie serca, o drobno ząbkowanych brzegach.

A teraz jeszcze kwiat lipowy. — Oczywiście, że o tym kwiecie coś słyszeliście, to ten sam, z którego Mamusia gotowała taką, niebardzo dobrą herbatkę, słodzoną miodem, kiedy byliście przeziębieni. Bo kwiat lipy używany jest jako lekarstwo, zbiera się go teraz gdy

rozkwita, suszy na słońcu i sprzedaje w aptekach. Ale wtedy nie pachnie już wcale miodem i słońcem, tylko właśnie apteką.

Kwiat lipy nie jest wcale bogaty i wspaniały, widzicie, jak pomiędzy liśćmi mieszają się pęczkami drobne kwiatki zielonkawo-żółte. Ale pachną pięknie i na dnie kwiatów mają dużo słodkiego soku (nektaru). I dlatego właśnie tak chętnie odwiedzają lipę różne owady. Przylatują wielkie bąki, czyli trznienie, ciemne, pękate, okryte całe jakby futerkiem, przylatują osy cienkie w pasie, ostro brzęczące, przylatują wreszcie pszczoły, przyjaciółki człowieka, najprawdopodobniej ze wszystkich owadów.

Od samego najwcześniejszego ranka ma gości lipa, przez cały czas póki kwitnie przywabia zapachem owady. Nie żałuje im słodkiego nektaru, a one



wzamian za to strząsają żółty pyłek i przenoszą go z kwiatka na kwiatek, aby mogło się utworzyć lipowe nasienie.

Czy kosztowaliście kiedy, jak smakuje nektar kwiatowy? Napewno. Jak kwitła akacja zdarzało się wam wysysać oberwane białe kwiatki, które na dzień chowały kropelkę słodyczy. Albo koniczyzna czerwona; można z przyjemnością oblizywać końce drobnych różowych kwiatków.

Tego właśnie nektaru, słodkiego kwiatowego soku, szukają owady na lipie. Pszczoły zbierają go po kropelce, zlizują długim języczkiem i pomieszawszy z pyłkiem niosą do ula, gdzie go składają do ślicznych woskowych komórek.

Czy widzieliście kiedy, jak ślicznie wygląda taki prawdziwy, prosto z ula wyjęty plaster z miodem? Musicie poprosić Mamusi, żeby w sklepie pszczelniczym kupiła taką małą ramkę z plastrzem. Zobaczycie wtedy sami, jak zbudowane są woskowe komórki, wszystkie jednakowe o cieniutkich, gładkich ściankach. Każda nalana jest miodem do pełna i zamknięta pokrywką z miękkiego wosku. I wszystko to zrobiły same pszczoły.

I będziemy potem krajać po kawałku pachnący plaster i wyciskać łyżeczką przepyszny miód. Miód lipowy jest bardzo smaczny, ale zbierają go pszczoły i z białej akacji, i z liljowych kwiatków wrzosu, i z różnych leśnych i łąkowych kwiatów. Na lipie to chyba pszczoły najlepiej lubią zbierać nektar; bo kwiatów taka masa, z jednego na drugi blisko przelecieć, a w każdym zastawiona obfita, słodka uczta.

To też pszczelarze starają się, żeby wszędzie jak najwięcej lip sadzić. A drzewo to jest piękne, daje dużo cienia i



*Danusia i 8 m. krowy, kurki i indyczki*

wspaniale się rozrasta. Są u nas bardzo długie drogi, wysadzone starymi lipami; nie macie pojęcia, jak cudnie pachnie, kiedy jechać taką długą, długą aleją. I jakie masy pszczół brzęczą jedynym chórem. Są w niektórych starych parkach bardzo stare lipy, które pamiętają królów polskich, którzy je sadzili. Drzewa te są ogromne, pień mają taki gruby, że paru ludzi ledwo go obejmie, a gałęzie rosną szeroko i co roku dają wielką ilość kwiatów.

Takie drzewo masę rzeczy widziało, przeżyło bardzo wiele burz i wichrów. Na jego gałęziach różne ptaki zakładają sobie gniazda.

I tak jest, że ludzie szanują takie drzewa, kochają je, jak starą pamiątkę i żałują ruszyć drzewa siekierą. Może dopiero jakaś straszna burza uderzy w masę gałęzi i liści i wyważy z ziemi takiego spróchniałego starca.

Nasze lipy w mieście jeszcze są młode i nie dożyją pewno takiego wieku, ale jak będziemy kiedy na wsi, daleko od miasta, to wam napewno pokażą starą, starą kiwitnącą lipę.

**J. Brzóska-Guderska.**

## Międzynarodowa Liga Nowego Wychow.

Od r. 1921 istnieje organizacja pedagogiczna pod tą nazwą („Ligue Internationale pour l'Education nouvelle”). Twórcy tej organizacji, skupiającej w sobie wybitnych pedagogów różnych narodowości, postawili sobie szczególne cele, do urzeczywistnienia których zmierzają różnymi środkami, głównie za pomocą czasopism i zjazdów międzynarodowych. Zasady i cele Międzynarodowej Ligi Nowego Wychowania są następujące:

1. Istotnym celem wychowania jest wyposażenie dziecka w zdolności, zapewniające mu przewagę ducha nad materją. Skąd też nowe wychowanie zmierza do pielęgnowania i pomnożenia siły duchowej w dziecku. 2. Czynnikiem ten ma szczególniejsze znaczenie w kwestji karności, wychowawca wczuć się winien w atmosferze swobody i wpływ wewnętrznej karności. 3. Wychowanie w nowej szkole odpowiadać winno budzącym się w duszy dziecka zainteresowaniom. Dotyczy to zarówno kształcenia charakteru i uczuć, jak i podawania wiadomości.

4. Dzieci i dorośli tworzą wspólnie gminę szkolną i zarządzają nią jako całością. Samorząd i karność wewnętrzna zmierzają do tego celu, by uczynić zbytecznym autorytet, oparty na środkach zewnętrznych. 5. Nowy duch wychowania usuwa współzawodnictwo o charakterze egoistycznym, a rozwija natomiast zmysł pracy dla dobra wspólnego, przygotowuje do wolnej służby w społeczeństwie. 6. Liga dąży do wychowania społecznego w całym tego słowa znaczeniu, do wykształcenia przyszłego obywatela, który spełnić potrafi swą powinność wobec bliźniego, wobec narodu i całej ludzkości, który świadom swego człowieczeństwa uszanować potrafi godność ludzką w drugim. Zasady powyższe pragnie M. I. N. W. urzeczywistnić w szkołach istniejących i przez tworzenie szkół nowych, przez współpracę wszystkich nauczycieli, następnie przez współdziałanie nauczycieli i rodziców, tudzież przez zespolenie nauczycieli i wychowawców wszystkich krajów.

L. R.

## M A Ł Y J A N E K.

Mały Janek, za to, że nie zrobił krzywdy żadnemu stworzeniu, ani jednemu kwiatkowi nie ściał bezmyślnie szpicerotą główki — pozyskał przyjaźń elfów i z jednym z nich „Powojkiem“ — zwiedza świat zwierząt.

Razu pewnego znaleźli się na pięknej polanie leśnej. W gąszczu siedziało stadko sikorek, które za ich zbliżeniem zerwały się ku nim z głośnym radosnym furkotem.

— Zostańmy tu trochę, tu tak pięknie — prosił Janek.

— Dobrze, zostańmy, zobaczysz coś ciekawego.

Na polanie rosły liljowe dzwoneczki. Janek usiadł przy nich i zaczął rozmawiać z jednym z nich o motylach i pszczołach, które żyły w wielkiej przyjaźni z dzwoneczkami.

W tem zaturkotało coś w lesie. Na planę wjechały dwa wielkie wozy i z nich wysypała się gromada dzieci rozmaitego wieku. Dzwoneczki ze strachem zwróciły główki w tę stronę, gdy raptem w tej samej chwili coś jakby chmura, skryło je. Janek spojrzał i ze zgrozą spostrzegł, że to nie chmura, tylko ciężka dera spadała na biedne dzwoneczki, a na niej usadowiło się kilkoro dzieci. Ledwo Janek (przemieniony w elfa) zdążył odskoczyć w bok i usadowić się na gałęzi obok Powojka, bo i jego spotkałby ten sam los, co i biedne dzwoneczki.

W jednej chwili powstał hałas nie do opisania. Dzieci wbiegły do lasu, jakby na pole bitwy, jakby się miały bronić i zwyciężać srogich nieprzyjaciół. Uzbrojone w siatki na motyle, w wędkę, w siekierki, biegały i pędziły przed sobą wystraszone motylki, łamały gałęzie, cięły toparkami korę drzew, łowiły świerszcze i pakowały do blaszanych puszek, rzucały kamykami do wysoko na szczęcie, siedzących ptaków, deptały trawę i kwiaty, które daremnie chciały się podnieść.

Na uczyniony hałas i chrzęst łamanych gałęzi, zbiegło się co żyło w lesie. Żaby wychylały główki z trawy wysokiej, wrony z głośnem krakaniem uciekały, nawet ciekawe króliki przyszły zobaczyć, co się stało i tak się przerażyły tem, co ujrzaly, że uciekły z powrotem, i długo jeszcze biegały wystraszone, choć im żadne niebezpieczeństwo nie groziło.

Zawołano dzieci na podwieczorek. Zaczęto z wozów wyładowywać kosze i z nich wydostawać jadło. Jakiż okropny powstał nieład. Skorupki od jaj, papierki, ogryzione kości, obierzyny z jablek, pokryły momentalnie piękną polanę.

— No, tego już za wiele — zawołali mieszkańcy lasu.

— Trzeba coś zaradzić — zaskrzeczały sroki.

Radzić, radzić, — powtórzyły kawki.

Janek posmutniał bardzo — wstydził się. Powoik wachlował się listkiem paproci i śmiał się serdecznie. — Schylił się, zerwał szyszkę i rzucił ją na nos najbliższej, siedzącemu chłopcu.

Trzeba było najpierw wydestakować biedne liljowe dzwoneczki. Do tego zabrały się żwawo mrówki i urządziły napad na nogi siedzących dzieci. Dzieci z krzykiem zerwały się, a dzwoneczki podniosły zmęczone główki, rozejrzały się wokoło i uśmiechały się do swych przyjaciół motylków, które niespokojnie latały nad nimi, nie mogąc im poradzić.

Na dane hasło mrówek, liszki poczęły łązić po szyjach biesiadników, duże grube pająki spuszczały się na cienutkich nitczkach w szklanki z mlekiem, muchy spacerowały po chlebie i grzęzły w maśle, wreszcie nadeciągnęły osy i poczęły nielitościwie kluć, uczuających.

Dzieci podniosły przeraźliwy krzyk, a kos, znany ze swego delikatnego ucha, rozgniewał się na dobre, twierdząc, że krowy pięknie śpiewają, gdy przyjdą do lasu.

W końcu, słońce, które żartobliwie uśmiechało się z pod obłoczków, nie wytrzymało i musiało skryć się za chmury. Deszcz lunął — dzieci pędem wskoczyły na wozy i odjechały.

Na polance zrobiło się znów cicho i spokojnie, tylko drzewa ze zdziwieniem spoglądały na walające się u ich stóp brzydkie resztki majówki.

Wanda Kalinowska.



# pruniol

Nr. Rej. 1559

Nowy zupełnie nieszkodliwy środek przeczyszczający

## dla dzieci

**pruniol** jest to płynny, słodki przetwór śliwkowy o doskonałym smaku.

**pruniol** jest całkowicie nieszkodliwy i może być podawany nawet niemowlętom.

**pruniol** dla wywołania skutku stosuje się jednorazowo w dawce od 15 kropli do łyżki stołowej w zależności od wieku dziecka i wskazań lekarza.

**Opakowanie** flakon 100 gramowy.

**Cena 2.50**

LABORATORJUM CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNE

**Mag. A. BUKOWSKIEGO Sukc.**  
Warszawa Marszałkowska 54

## Tabelki przeciętnych miar foremek bibułkowych

### Dla dziewczynek:

	1	1-2	2-4	3-5	4-6	5-7	6-8	7-9	8-10	9-11	10-12	11-13	12-14	13-15	15-17	15-17
	c e n t y m e t r ó w															
Obwód w piersiach	60	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	87
Obwód w talii . .	60	60	62	64	64	64	64	64	64	64	64	64	66	68	70	101
Długość . . . . .	45	45	47	49	52	55	59	63	67	71	75	79	83	88	97	21

### Dla chłopców:

	1-2	2-4	3-5	4-6	5-7	6-8	7-9	8-10	9-11	10-12	11-13	12-14	13-15	14-16	14-17
	c e n t y m e t r ó w														
Obwód w piersiach . .	60	62	64	66	68	70	72	74	76	78	80	82	84	86	88
Długość rękawa od wewnętrz . . . . .	21	23	25	27	29	31	32	34	36	38	40	42	44	46	48
Długość nogawicy spodni o zewnątrz . . . . .	28	29	32	35	38	41	44	47	51	54	57	61		95	98

## *Jak ślota — niecnota przed słońkiem zmykała.*

*Osoby:*

*Ślota — niecnota.*

*Słońko.*

*Wiatr.*

*Dzieci.*

Skulone, nastraszone, opatulone  
przycupnęły dzieci.

Są w złym humorze,  
bo pochmurno na dworze,  
pada deszcz  
i słońko nie świeci.

A dlaczego?

A dlatego,  
że na świecie dziś  
króluje ślota—niecnota,  
a słońko ma dopiero przyjść,  
i nie wiadomo czy przyjdzie.  
Może nie przyjdzie wcale?

Więc dzieci  
chórem wypowiadają swe żale:  
*Dzieci:*

### *1) chłopcy*

Zła ślota-niecnota  
chodzi koło płota.  
Chodzi dróżką,  
łąką, polem  
pod zamkniętym parasolem. Brr!

### *2) Dziewczynki*

Brr!  
Zła ślota—niecnota  
z parasolem człapie  
człapu, człapu, człapu, człap!  
Z tego parasola  
deszcz na ziemię kapie  
kapu, kapu, kapu, kap!

*razem*

Ach ta ślota, brzydka, zła.  
Każdy jej już dosyć ma!  
Przez nią się smucimy my!  
*Ślota ukazuje się z parasolem nad*

*głową*

Hi hi hi! hi hi!  
Wy się smućcie, bo tak chcę!  
Wy się smućcie, a ja nie!

*kicha*

Cze cze cze!  
Apsik!  
Jestem ślota,  
o tem wiecie,  
że to ja rządzę na świecie.  
Mam parasol z burych chmur.  
W parasolu tysiąc dziur.  
Deszczyk z niego kapie, pada,  
a ja temu wielce rada!  
Bo z ochotą  
robię błoto  
i kałuże  
ta — a — kie duże!!!  
Pozalewam ścieżki, drogi;  
niechaj ludzie błocą nogi,  
niechaj błocą po kolana.  
Danaż moja, danaż dana!  
(aż z uciechy zatańczyła  
brzydka baba i niemila.

A kiedy się wystękała  
potem mocno wykichała,  
zawołala):  
Jestem ślota  
z popod płota.  
Chodzę dróżką,  
łąką, polem

pod deszczowym parasolem.  
I o tej porze  
nikt mnie nie zmoże.  
Ja wciąż panować będę na dworze.  
*Dzieci.*  
Niechaj słota co chce gada  
znajdzie się i na nią rada.

### *Chłopcy*

Przywołamy wiatr ,niech dmucha!  
*Słota.*  
Nie chcę! nie chcę!  
Będę sucha!

### *Dziewczynki*

Przywołamy słońce  
złote i gorące.  
*Słota.*  
Nie chcę! nie chcę  
bo mnie spali.

### *Dzieci*

No to zmykaj.  
Żywo! Dalej!  
Już się ciebie nie boimy!  
Już się wcale nie smucimy.  
Już minął twój czas  
Niech zła słota jeszcze zrzędzi,  
wietrzyk miotłą ją przepędzi.  
*Wietrzyk* (z miotłą wpada.  
słota mu nie rada).  
Hu ha! Hu ha!  
Patrzcie, jak ja dmucham!  
Jak zamiętam ,a z ochotą

wszystkie brzydkie błoto.  
Zmykaj słoto!  
Od dziś oto  
nie pokazuj się na oczy nam!  
A ty słonko, do pomocy  
pośpiesz ty z niebieskich bram.  
*Słonko.*  
Jestem.  
Gdzie słota niecnota?

### *Dzieci*

Już jej niema!  
Już umknęła.  
*Słonko.*  
No to bierzmy się do dzieła.  
Już niema deszczu,  
już niema błota,  
więc do roboty,  
czeka robota!  
Więc do zabawy!  
czeka zabawa.  
Podajże rączki  
gromadko żwawa!  
*Dzieci* (otaczając wesółm kołem  
słoneczko śpiewają):  
Hej nam hej!  
Grzej słoneczko grzej!  
Niech się ziemia zazieleni,  
niech zakwitną kwiaty.  
Hej, słoneczko, hej!  
Ozłóć nasze chaty!  
niech króluje nam Pogoda  
zawsze piękna zawsze młoda  
Hej nam hej!  
Grzej słoneczko grzej,  
a ty cały świecie ze słoty się śmieć!  
(taniec).

Ewa Szelburg-Zarembina.

---

---

---



## Przegląd wydawnictw.

Dr. Mieczysław Kreutz. Rozwój psychiczny młodzieży. Książnica-Atlas 1931. Biblioteczka współpracy domu i szkoły.

Książeczka dra Kreutza ma cel praktyczny. Autor nawiązuje e zawsze do teoretycznych rozważań. Rozważania teoretyczne są jasne i zwięzłe. Autor nawiązuje e zawsze do praktycznych wskazań „Bez znajomości głównych praw i rozwoju psychicznego wychowawca nie będzie mógł w wielu wypadkach zrozumieć swego wychowanka i nie będzie wiedział jak ma postępować — mówi autor. Przez uporządkowanie i analizę faz rozwojowych w życiu dziecka i młodzieży, autor pragnie rodzicom i wychowawcom pomóc w rozumieniu dziecka. To rozumienie nie jest łatwe, gdyż jak stwierdza autor we wstępie, dziecko ma inną strukturę psychiczną niż dorosły, nie powinniśmy sobie pozwalać na zbyt łatwe lub stereotypowe wyciąganie wniosków.

Wielka ilość błędów, które popełniamy ciągle, a co zatem idzie mnogość krzywd wyświadczonych ma czysto swoje źródło w braku wiedzy, a nie w braku dobrej woli.

Może najwięcej dręczymy dziecko własne przez nie uwzględnienie praw rozwojowych i tajemnic rozwoju. Tu każdy błąd każde nie docenienie, lub przecenienie sił dziecka mści się srodoze.

Wychowanie nie jest ani wszechmocne, ani nie jest bezsilne. Zadanie wychowawcy, to czuwanie nad rozwojem, to — jeśli się tak wyrazić można — darowanie interwencji. Kto chce świadomie i skutecznie czuwać nad dozwojem dziecka, nie opóniać go ani nie forsować — niech sobie pożytecznie dziełko d-ra Kreutza przeczyta.

S. S.

Zofja Rogoszówna i Stanisław Colonna.—Walewski: Piosenki dziecięce. Nakład Gebethnera i Wolfa.

Książka ta pod każdym względem zasługuje na wyróżnienie. Teksty literackie opracowano starannie, umiejętnie dostosowana melodia ludowa, interesujący, a jednak nietrud-

ny akompanjament i wykwintna szata zewnętrzna.

Podkreślić należy, że w doborze materiału autorzy uwzględniali zainteresowania i możliwości głosowe różnych poziomów dziecięctwa. Niska cena (5 zł.!) czyni tę wartościową pracę dostępną dla szerszego ogółu.

J. K.

---



---

**Pamiętajcie, że w sierpniu jest wystawa:  
rysunków dziecięcych. Nadsyłajcie  
ich prace!**

---



---

# Nasi wychowan- kowie na wsi.

---

---

---

---

---



*Danuś C. zrobił wycieczkę w pole.*



*„Taka, duża woda!” Mówi Marysia.*

---

---

---



*7 i pół miesięczna Oleńka C. Świe-  
ne bobo, prawda?*



# KUCHNIA MLECZNA



## Stacji Opieki nad Matką i Dzieckiem

Litewska 16 tel. 8.29-43.

### przygotowuje:

wszelkie mieszanki przepisane przez lekarza dla niemowląt zarówno zdrowych jak chorych.

Zamówienia przyjmuje się  
od 8-ej do 3-ej pp.  
Na żądanie mieszanki od-  
syła się do domu.

### UWAGA:

Informacje telefoniczne od 2.30 do 4 ej. pp.

*Przypominamy, że Redakcja nasza mie-  
ści się obecnie przy ulicy Koszykowej  
Nr. 44 m. 18 tel. 9.01-24 i czynna  
będzie od g. 10-ej. — 14-ej z wyjąt-  
kiem soboty.*